

๒.๒ เมื่อวันที่ ...

๒.๒ เมื่อวันที่ ๑๗ สิงหาคม ๒๕๔๙ กระทรวงสาธารณสุขร่วมกับ กรุงเทพมหานครได้จัดสัมมนาเชิงปฏิบัติการ “รวมพลังสาธารณสุขและกรุงเทพมหานคร” มีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขและผู้ว่าราชการกรุงเทพมหานคร ร่วมเป็นประธาน โดยได้เชิญผู้แทนโรงพยาบาลเอกชน ร้านขายยา โรงพยาบาลในเขตกรุงเทพมหานคร ประชุมและได้ร่วมประกาศมาตรการการป้องกันโรคไข้หวัดนก ดังนี้

● กำหนดมาตรการควบคุมการเคลื่อนย้ายสัตว์ปีกจากเขต
ปริมณฑล เข้าเขตกรุงเทพมหานคร

- การหลีกเลี่ยงและไม่สัมผัสสัตว์ปีกที่ตายโดยไม่ทราบสาเหตุโดยตรง
- การส่งเสริมให้บริโภคสัตว์ปีกที่ปรุงสุกและถูกวิธี

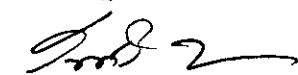
๒.๓ เมื่อวันที่ ๑๘ สิงหาคม ๒๕๔๙ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข พร้อมด้วยปลัดกระทรวงสาธารณสุข ได้ประชุมวิชาการผู้ประกอบการร้านค้าขายยา ใน จังหวัดนครราชสีมา รวมทั้งเภสัชกรและเจ้าหน้าที่จากสำนักงานสาธารณสุขทุกอำเภอ จำนวน 500 คน เพื่อเสริมองค์ความรู้ใหม่ๆ ด้านยา และขอความร่วมมือร้านขายยาให้เป็นเครือข่ายในการเฝ้าระวังโรคไข้หวัดนกด้วย

๓. สถานการณ์การระบาดของโรคไข้หวัดในต่างประเทศ

ตั้งแต่ ๑ มกราคม ๒๕๔๙ ถึงปัจจุบัน พบผู้ป่วย ๙๒ ราย ตาย ๖๑ ราย รายละเอียดดังนี้

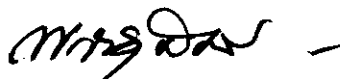
- ๓.๑ สาธารณรัฐอาเซอร์ไบจาน ป่วย ๘ ราย ตาย ๕ ราย
- ๓.๒ ราชอาณาจักรกัมพูชา ป่วย ๒ ราย ตาย ๒ ราย
- ๓.๓ สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนจีน ป่วย ๑๒ ราย ตาย ๘ ราย
- ๓.๔ สาธารณรัฐจิบูตี ป่วย ๑ ราย
- ๓.๕ สาธารณรัฐอาหรับอียิปต์ ป่วย ๑๔ ราย ตาย ๖ ราย
- ๓.๖ สาธารณรัฐอินโดนีเซีย ป่วย ๔๑ ราย ตาย ๓๔ ราย
- ๓.๗ สาธารณรัฐอิรัก ป่วย ๒ ราย ตาย ๒ ราย
- ๓.๘ สาธารณรัฐตุรกี ป่วย ๑๒ ราย ตาย ๔ ราย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาเสนอคณะรัฐมนตรีทราบต่อไปด้วย จะขอบคุณยิ่ง
จัดอยู่ในประเภทเรื่องทราบเพื่อถือเป็นมติ
ที่เสนอคณะรัฐมนตรีได้โดยตรง



(นางโสมศรี อารณะศิริ)

ขอแสดงความนับถือ



(นายพินิจ จารุสมบัติ)

รองเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ปฏิบัติราชการแทน

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

กรมควบคุมโรค

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

สรุปการประชุม

Regional Conference of Ministers of Health, Agriculture/Livestock

on Avian Influenza and Pandemic Preparedness

ระหว่างวันที่ 27-28 กรกฎาคม 2549 ณ กรุงนิวเดลี ประเทศสาธารณรัฐอินเดีย

1. การประชุมนี้จัดโดยองค์การอนามัยโลก ร่วมกับรัฐบาลอินเดียและองค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติ มีวัตถุประสงค์เพื่อทบทวนสถานการณ์ปัจจุบันของโรคไข้หวัดนกและความเสี่ยงในการแพร่ระบาด ทาวิธีการดำเนินการร่วมกันจากหลายฝ่ายเพื่อตอบสนองต่อการระบาดของโรคในระดับประเทศ และพัฒนาความร่วมมือระหว่างประเทศเพื่อการดำเนินการยับยั้งการระบาดที่มีประสิทธิภาพ

2. ผู้เข้าร่วมประชุมประกอบด้วยรัฐมนตรีหรือผู้แทนกระทรวงเกษตรและกระทรวงสาธารณสุข และคณะ จาก 11 ประเทศในเอเชีย ได้แก่ อัฟกานิสถาน บังกลาเทศ ภูฏาน จีน อินเดีย อินโดนีเซีย มัลดีฟส์ เมียนมาร์ เนปาล ศรีลังกา และไทย และผู้แทนจากองค์กรระหว่างประเทศ หลายหน่วยงาน เช่น องค์การอนามัยโลก องค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติ องค์การสุขภาพสัตว์ระหว่างประเทศ ฯลฯ รวมจำนวนผู้เข้าประชุม ประมาณ 100 ท่าน

3. ผู้เข้าร่วมประชุมจากประเทศไทย ประกอบด้วย
ผู้แทนจากกระทรวงสาธารณสุข 4 ท่าน

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| - นายณรงค์ศักดิ์ อังคสุระพลา | รองปลัดกระทรวงสาธารณสุข |
| - นายธวัช สุนทราจารย์ | อธิบดีกรมควบคุมโรค |
| - นายสุภมิตร ชุณหสัทธิวัฒน์ | ผู้ทรงคุณวุฒิ กรมควบคุมโรค |
| - นางสาวรยา เหลืองอ่อน | นายแพทย์ 7 วช กรมควบคุมโรค |

ผู้แทนจากกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ 2 ท่าน

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| - นายสุทธิพร จีระพันธุ์ | รองปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ |
| - นายประสิทธิ์ ชัยทวีทรัพย์ | นายสัตวแพทย์ 8 วช กรมปศุสัตว์ |

4. การประชุม ...

4. การประชุมแบ่งเป็น 2 วัน คือ

- วันแรก วันที่ 27 กรกฎาคม 2549 เป็นการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสเพื่อทบทวนสถานการณ์และองค์ความรู้ที่เกี่ยวข้อง และเตรียมร่าง Delhi Declaration on Avian Influenza ในการนี้ผู้แทนประเทศไทย ได้นำเสนอในหัวข้อประสบการณ์ของประเทศไทยในการเสริมศักยภาพชุมชนและบทบาทของการให้สุขศึกษาประชาสัมพันธ์เพื่อการป้องกันและควบคุมโรคไข้หวัดนก ซึ่งได้ให้ตัวอย่างประสบการณ์จริงที่เป็นประโยชน์ต่อที่ประชุม และผู้แทนหลายประเทศได้ให้ความสนใจสอบถามเพื่อนำไปประยุกต์ใช้

- วันที่สอง วันที่ 28 กรกฎาคม 2549 เป็นการประชุม Regional Conference of Ministers of Health, Agriculture/Livestock on Avian Influenza and Pandemic Preparedness เพื่อรับรอง Delhi Declaration on Avian Influenza

5. สารสำคัญจากการประชุม

- รองปลัดกระทรวงสาธารณสุข ได้ให้ข้อมูลสถานการณ์การพบผู้ป่วยไข้หวัดนก รายแรกของปี พ.ศ. 2549 และเสนอบทเรียนจากประสบการณ์ของประเทศไทย

1. ประเด็นแรก ต้องปรับปรุง แม้จะมีการให้สุขศึกษา ประชาสัมพันธ์แก่ประชาชน เรื่องความเสี่ยงและวิธีป้องกันโรคไข้หวัดนกอยู่แล้ว แต่ประชาชนจำนวนหนึ่งยังคงมีพฤติกรรมเสี่ยง ทำให้ติดเชื้อ เกิดการป่วยและเสียชีวิตจากไข้หวัดนกอยู่เป็นระยะ มีความจำเป็นต้องปรับยุทธศาสตร์ และเร่งรัดการดำเนินงานด้านสุขศึกษา ประชาสัมพันธ์ให้กว้างขวาง เข้มข้น และต่อเนื่อง

2. ประเด็นที่สอง คือ แม้มีการจัดทำและเผยแพร่แนวทางการดูแลผู้ป่วยไข้หวัดนก และได้จัดการฝึกอบรมบุคลากรด้านการแพทย์ในเรื่องการวินิจฉัยและดูแลผู้ป่วยไข้หวัดนกไปแล้ว แต่บุคลากรทั่วประเทศมีจำนวนมาก มีการหมุนเวียนบุคลากรอยู่เป็นระยะ จำเป็นจะต้องทบทวนความรู้ให้ทั่วถึงอยู่เสมอ โดยเฉพาะอย่างยิ่งแก่แพทย์ในรพ.ชุมชนและรพ.ทั่วไปรวมถึงควรบรรจุความรู้เกี่ยวกับโรคติดเชื้ออุบัติใหม่ รวมถึงไข้หวัดนก เข้าในหลักสูตรการเรียน การสอน นักศึกษาแพทย์และบุคลากรสาธารณสุข นอกจากนี้ ควรมีการติดตามควบคุมคุณภาพการให้บริการ โดยบูรณาการเข้ากับระบบควบคุมคุณภาพที่มีอยู่ เช่น ระบบรับรองคุณภาพโรงพยาบาล (Hospital Accreditation)

- รองปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ได้ให้ข้อมูลสถานการณ์การระบาดของไข้หวัดนกในสัตว์ปีกในประเทศไทย ระลอกใหม่ของ ปีพ.ศ. 2549 ซึ่งเป็นระบาดครั้งใหม่หลังจากไม่มีรายงานการระบาดของโรคต่อเนื่องมาเป็นเวลาประมาณ 8 เดือน พร้อมทั้งได้นำเสนอบทเรียนจากประสบการณ์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการสร้างความรู้ตระหนักรู้ให้แก่เกษตรกรเพื่อลดความเสี่ยงจากการติดเชื้อโรคไข้หวัดนก

- ผู้แทนประเทศไทยได้ร่วมให้การรับรอง Delhi Declaration on Avian Influenza ในที่ประชุม ซึ่งมีสาระสำคัญเป็นการเน้นย้ำข้อตกลงความร่วมมือระหว่างประเทศเพื่อการป้องกันควบคุมไข้หวัดนกและเตรียมความพร้อมแก้ไขปัญหการระบาดใหญ่ของไข้หวัดใหญ่ เรื่องเร่งรัดการเฝ้าระวังควบคุมโรคในสัตว์และในคน โดยกลวิธีที่กำลังดำเนินอยู่ แลกเปลี่ยนข้อมูลสถานการณ์โรคและแนวทางการควบคุมโรค ร่วมมือในการวิจัย พัฒนา และผลิตเครื่องมือการควบคุมโรค รวมถึงวัคซีนในสัตว์และในคน และยาต้านไวรัส เรียกร้องให้รัฐบาลแต่ละประเทศให้การสนับสนุนทรัพยากรอย่างเพียงพอเพื่อการควบคุมโรค และเรียกร้ององค์การระหว่างประเทศให้การสนับสนุนอย่างเต็มที่แก่ประเทศที่ต้องการความช่วยเหลือ โดยเฉพาะอย่างยิ่งประเทศกำลังพัฒนา (หัวข้อความร่วมมือทั้งหมดไม่แตกต่างจากที่เคยได้ทำความตกลงไว้ในการประชุมระดับภูมิภาคและระดับนานาชาติที่ผ่านมา) ดังรายละเอียดแนบท้าย

ข้อเสนอแนะ

- เนื่องจาก ประเทศไทยได้ให้การรับรองข้อตกลงความร่วมมือเรื่องดังกล่าว ในเวทีการประชุมระหว่างประเทศหลายครั้งในระยะ 3 ปีที่ผ่านมา รวมทั้งการประชุมในครั้งนี้ด้วย ซึ่งหน่วยงานที่เกี่ยวข้องได้เริ่มนำไปดำเนินการส่วนหนึ่งแล้ว ดังนั้น หน่วยงานหลักที่เกี่ยวข้อง โดยเฉพาะอย่างยิ่ง กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ และกระทรวงสาธารณสุข ควรมีการทบทวนข้อตกลงเหล่านี้ และนำไปดำเนินการให้ครบถ้วนเพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ของข้อตกลงดังกล่าว

คำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

ประกาศเดลี

เรื่องการป้องกันและควบคุมโรคไข้หวัดนกและการเตรียมความพร้อมรองรับการ

ระบาดใหญ่ในภูมิภาคเอเชีย

การประชุมรัฐมนตรีกระทรวงสาธารณสุขและกระทรวงเกษตร/ปศุสัตว์ ในเรื่องการ
ป้องกันและควบคุมโรคไข้หวัดนกและการเตรียมความพร้อมรองรับการระบาดใหญ่ใน

ภูมิภาคเอเชีย

กรุงนิวเดลี ประเทศสาธารณรัฐอินเดีย

๒๘ กรกฎาคม ๒๕๔๙

เรา รัฐมนตรีกระทรวงสาธารณสุขและกระทรวงเกษตร/ปศุสัตว์ แห่งรัฐอิสลาม
อัฟกานิสถาน สาธารณรัฐประชาชนบังคลาเทศ ราชอาณาจักรภูฏาน สาธารณรัฐประชาชน
จีน สาธารณรัฐอินเดีย สาธารณรัฐอินโดนีเซีย สาธารณรัฐมัลดีฟส์ สหภาพมา
ลาเซีย ราชอาณาจักรเนปาล สาธารณรัฐสังคมนิยมประชาธิปไตยศรีลังกา และราชอาณาจักรไทย ที่
เข้าร่วมการประชุมเมื่อวันที่ ๒๘ กรกฎาคม ๒๕๔๙ ณ กรุงนิวเดลี เพื่อประกาศเจตนารมย์
ร่วมกันในมาตรการป้องกันและควบคุมโรคไข้หวัดนกและการเตรียมความพร้อมรองรับการ
ระบาดใหญ่ในภูมิภาคเอเชีย

ตระหนัก ถึงภัยคุกคามอันใหญ่หลวงจากโรคระบาดไข้หวัดนกรุนแรง (H5N1)
ทั้งทางด้านสาธารณสุขอันเนื่องมาจากศักยภาพที่จะก่อให้เกิดการระบาดใหญ่ในคน และการ
ขัดขวางกิจกรรมทางเศรษฐกิจและสังคมอย่างรุนแรง รวมไปถึงผลกระทบต่อ
อุตสาหกรรมสัตว์ปีกและการดำรงชีวิตของเกษตรกรรายย่อยจำนวนนับล้าน ตลอดจนเป็น
ภัยคุกคามต่อทางด้านการเกษตร

ทราบ ถึงความจำเป็นที่จะต้องเตรียมความพร้อมในการเผชิญกับการระบาด
ใหญ่ของโรคไข้หวัดใหญ่ ซึ่งต้องการการตอบสนองที่มีประสิทธิภาพและการประสานงานของ
หน่วยงานที่เกี่ยวข้องหลายหน่วยงาน

ตระหนัก ถึงความจริงว่าเมื่อเกิดการระบาดใหญ่ โรคจะแพร่กระจายอย่าง
รวดเร็วไปทั่วโลก และจะมีเวลาไม่มากนักในการดำเนินการ

ทราบ ดีถึงการเกิดโรคไข้หวัดนกในสัตว์ปีกอย่างต่อเนื่อง สามารถก่อให้เกิด
การระบาดใหญ่ของโรคไข้หวัดใหญ่ได้

ยอมรับ ...

ยอมรับ ถึงความพยายามอย่างเต็มที่ของประเทศที่เกิดโรคระบาด รวมถึงองค์กรรณานาชาติ ในการควบคุมโรคไข้หวัดนก ตระหนัก ถึงความจำเป็นที่จะต้องมีการประสานงานอย่างมีประสิทธิภาพ และใกล้ชิดระหว่างหน่วยงานที่ดูแลด้านสุขภาพสัตว์และสุขภาพมนุษย์ในทุกกระดับ ภายในประเทศ ระหว่างประเทศ เพื่อต่อสู้กับโรคติดต่อระหว่างสัตว์สู่คนที่อุบัติใหม่

ทราบ ดีว่าการป้องกันและควบคุมโรคไข้หวัดนกในสัตว์ปีกและในคนที่มีความมีประสิทธิภาพจะต้องมียุทธศาสตร์เฉพาะ การดำเนินงานอย่างต่อเนื่อง ยั่งยืน ตลอดจนการประสานงานทั้งในระดับ ภายในประเทศ ในภูมิภาค และระดับนานาชาติ

ตระหนัก ถึงบทบาทสำคัญของรัฐบาลและองค์กรรณานาชาติ ในการต่อสู้อย่างมีประสิทธิภาพกับโรคติดต่อที่เป็นที่กังวลของนานาชาติ ซึ่งรวมถึงโรคไข้หวัดนก

ตระหนัก ถึงประเด็นทางด้านเศรษฐกิจและสาธารณสุขที่อาจเกิดขึ้น ที่เกี่ยวข้องกับการเดินทางระหว่างประเทศ การค้า การท่องเที่ยว ซึ่งจำเป็นต้องอาศัยการจัดตั้งกลไกประสานงานระหว่างหน่วยงานที่เกี่ยวข้องที่มีประสิทธิภาพในการดำเนินการแก้ไขปัญหา

ทราบ ถึงความจำเป็นในการวิจัยต่อเนื่องในหัวข้อสำคัญๆทั้งในด้านสุขภาพคนและสัตว์ เพื่อตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงของเชื้อไวรัส ระบาดวิทยาของโรค ทั้งในคนและในสัตว์ และ

ตระหนัก ถึงความเร่งด่วนในการดำเนินการต่อสู้กับโรคไข้หวัดนก

เรา ในที่นี้จึงให้คำมั่นว่า

- พัฒนา และ/หรือ เสริมสร้างความเข้มแข็งในเรื่องระบบการเฝ้าระวังและควบคุมโรค เพื่อให้ตรวจพบโรคและเข้าควบคุมโรคไข้หวัดนกได้โดยทันที รวมถึงโรคติดต่อระหว่างสัตว์และคนที่อุบัติใหม่อื่นๆ
- ระดมทรัพยากรที่จำเป็นต้องใช้ เพื่อพัฒนา เสริมสร้างและดำรง ระบบการเฝ้าระวังและควบคุมโรค ซึ่งรวมถึงระบบที่ใช้ในการป้องกันและควบคุมโรคไข้หวัดนก
- ส่งเสริม การป้องกันตน การควบคุมการติดเชื้อ และระบบการป้องกันโรค รวมถึงมาตรการอื่นๆ เพื่อป้องกันการติดต่อของโรคจากสัตว์สู่คน ตัวอย่างเช่นโรคไข้หวัดนก
- เสริมสร้างความร่วมมือทั้งในระดับภูมิภาคและนานาชาติ ในทุกเรื่องที่เกี่ยวข้องกับโรคไข้หวัดนก ซึ่งรวมถึงการสอบสวนผู้ป่วย การสอบสวนโรค และ การวิจัย ทั้งทางด้านระบาดวิทยาและการจำแนกเชื้อไวรัส

ส่งเสริม ...

- ส่งเสริม การสื่อสารความเสี่ยง (risk communication) เพื่อยกระดับการตระหนักรู้ของประชาชนและให้ชุมชนมีส่วนร่วมในการดำเนินการป้องกันและควบคุมโรคใช้หวัดนก โดยคำนึงถึงปัจจัยที่เกี่ยวข้องทั้งด้านพฤติกรรมทางสังคม วัฒนธรรม และปัจจัยทางเศรษฐกิจ
- ส่งเสริมความร่วมมือระหว่างทุกสถาบันและภาคส่วน ที่เกี่ยวข้อง เพื่อตอบสนองต่อการเกิดโรคทั้งในระดับท้องถิ่น ชชาติ ภูมิภาค และนานาชาติ
- ส่งเสริมความร่วมมือและประสานงานระหว่างหน่วยงานและภาคส่วนที่เกี่ยวข้องในเรื่องวิธีปฏิบัติที่ปลอดภัยในการเลี้ยงดูสัตว์ การค้าสัตว์และสินค้าปศุสัตว์ และความปลอดภัยของอาหาร โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อลดความเสี่ยงการติดต่อของโรคใช้หวัดนกไปสู่มนุษย์
- อำนวยความสะดวก ให้เกิดการแลกเปลี่ยนข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับโรคใช้หวัดนกโดยรวดเร็วและเปิดเผย ทั้งระหว่างประเทศและต่อองค์กรระหว่างประเทศ เพื่อให้มั่นใจถึงความโปร่งใสในการรายงานโรค และอำนวยความสะดวกในการปรึกษาหารือในมาตรการที่เกี่ยวข้องกับสุขภาพที่อยู่ในความสนใจของนานาชาติ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในช่วงเกิดการระบาดของโรค
- เสริมสร้างความเข้มแข็งและทำให้มาตรการควบคุมโรคใช้หวัดนกเป็นไปในแนวเดียวกัน ทั้งในคนและในสัตว์ ซึ่งรวมถึงการเฝ้าระวังโรค การสอบสวนโรค การตรวจสอบทางห้องปฏิบัติการ การจำแนกเชื้อไวรัส ระบาดวิทยา และกำหนดมาตรการควบคุมโรคที่เหมาะสม รวมทั้งกลไกในการชดเชยการทำลายสัตว์ที่เหมาะสม
- พัฒนากลไกความร่วมมือระหว่างประเทศและระหว่างภูมิภาค ในเรื่องการสอบสวนโรคและการควบคุมโรค การส่งข้อมูลข่าวสาร และเสริมสร้างความเข้มแข็งขีดความสามารถระหว่างกันเพื่อตอบสนองต่อการควบคุมโรคใช้หวัดนก และโรคติดต่ออุบัติใหม่อื่นๆ
- ดำเนินการขั้นตอนที่จำเป็นเพื่อปรับปรุงและดำเนินการตามแผนเตรียมความพร้อมระดับชาติเพื่อรองรับการระบาดใหญ่ของโรคใช้หวัดใหญ่ อย่างมีประสิทธิภาพ ซึ่งจะเกี่ยวข้องกับภาคส่วนและผู้มีส่วนได้ส่วนเสียที่เกี่ยวข้องในการวางแผนและการดำเนินการ

- ยอมรับโดยสมัครใจต่อมาตรการที่เกี่ยวข้องใน กฎอนามัยระหว่างประเทศ (International Health Regulation) และกรอบข้อบังคับของประเทศที่เหมาะสม เพื่อเป็นมาตรการเตรียมความพร้อมรองรับการระบาดใหญ่ของโรคไข้หวัดใหญ่
- ประสานการดำเนินการพัฒนาและผลิต ยา วัคซีนและวิธีการทดสอบโรค สำหรับ โรคไข้หวัดนกและรองรับการระบาดใหญ่ของโรคไข้หวัดใหญ่ รวมทั้งส่งเสริม กิจกรรมวิจัยอื่นๆที่เหมาะสม

ในมุมมองที่กล่าวมาข้างต้นนี้ เรา รัฐมนตรี ตระหนักถึงความสำคัญถึงการริเริ่มในระดับภูมิภาค ในที่นี้เสนอแนะต่อรัฐบาล และองค์กรที่มีอยู่ในระดับภูมิภาคในเอเชีย เช่น ASEAN และ SAARC รวมทั้งองค์การอนามัยโลก (WHO), องค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติ (FAO) และ องค์การสุขภาพสัตว์ระหว่างประเทศ (OIE) โดยการประสานงานของหน่วยงานนานาชาติอื่นๆที่เกี่ยวข้อง ดังนี้

- พัฒนารอบการดำเนินการร่วมกัน ซึ่งภายในกรอบดังกล่าวนั้น แต่ละประเทศสามารถเพิ่มเติมยุทธศาสตร์ที่เฉพาะอื่นๆได้ เพื่อป้องกันและควบคุมโรคไข้หวัดนกและเตรียมการรองรับภัยคุกคามการระบาดใหญ่จากโรคไข้หวัดใหญ่
- กำหนดมาตรฐานในรูปแบบเดียวกัน และติดตามผลการดำเนินการเพื่อลดความเสี่ยงของการติดเชื้อโรคไข้หวัดนกชนิดรุนแรงไปสู่มนุษย์ โดยมาตรการควบคุมโรคในสัตว์ปีกและสัตว์อื่นๆ
- แลกเปลี่ยนความรู้และความเชี่ยวชาญที่มีระหว่างกัน และเป็นผู้นำในภูมิภาคที่เกี่ยวข้องในด้านการเฝ้าระวัง และการสอบสวนโรค การตรวจสอบทางห้องปฏิบัติการ การสื่อสารความเสี่ยง การวิจัย และ
- เพิ่มความพยายามสนับสนุนทรัพยากรให้เพียงพอต่อการดำเนินการเพื่อจัดการกับภัยคุกคามด้านสาธารณสุขนี้

"DELHI Declaration on Prevention and Control of Avian Influenza and Pandemic Preparedness in Asia"

**Conference of Ministers of Health and
Agriculture/Livestock on Avian Influenza Control and
Pandemic Preparedness in Asia,
New Delhi, India, 28 July 2006**

We, the Health and Agriculture/Livestock Ministers of Afghanistan, People's Republic of Bangladesh, Kingdom of Bhutan, People's Republic of China, Republic of India, Republic of Indonesia, Republic of Maldives, Union of Myanmar, Nepal, Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and Kingdom of Thailand met on 28 July 2006, in New Delhi, to deliberate on measures to prevent and control avian influenza and pandemic preparedness in Asia.

Recognizing the significant public health threat posed by the emergence of HPAI with pandemic potential and the severe socio-economic disruption, significant impact of H5N1 on poultry industry and livelihood of millions of small farmers including threat to agriculture they could cause;

Noting the need to be fully prepared in facing the influenza pandemic and for mounting a coordinated and effective multi-sectoral response;

Being aware of the fact that the pandemic could rapidly spread across the globe and there would be very little time to act;

Bearing in mind that the continuing outbreaks of avian Influenza in the Regions could be the trigger for an Influenza pandemic;

Acknowledging the extraordinary efforts undertaken by affected countries and International organizations to control avian Influenza;

Recognizing further the need for effective cooperation between animal health and human health agencies at all levels, within nations and internationally, for combating emerging zoonoses;

Being aware that effective prevention and control of avian Influenza in poultry and humans requires specific strategies, sustained efforts, and collaboration at country, regional, and international levels;

Being conscious of the critical role of governments and international organizations in effectively tackling infectious diseases of International public health concern, including avian Influenza;

Recognizing that economic and health issues may arise with regard to international travel, trade and tourism with the

need to establish effective multi-sectoral mechanisms to address these;

Being fully informed of the need for further research in key areas of animal and human health in response to the constant evolution of the virus and epidemiology of the disease in humans and animals, and

Being aware of the urgency of taking concrete follow-up actions against avian influenza,

We hereby commit to:

Develop and/or further strengthen animal and human disease surveillance and response systems for early detection and prompt containment of avian influenza and other emerging zoonotic diseases;

Mobilize required resources to develop, strengthen and sustain disease surveillance and response systems, including those employed in the prevention and control of avian influenza;

Improve bio-safety, infection control and bio-security measures and implement necessary interventions to prevent the spread of animal diseases such as avian influenza to humans;

Further strengthen regional and international collaboration on all aspects of avian influenza, including investigation of cases and outbreaks and efforts at further research in defining the epidemiological and virological characteristics of the disease.

Improve risk communication in raising public awareness and empowering communities to take positive action on prevention and control of avian influenza, taking into account relevant socio-behavioral, cultural and economic factors;

Promote collaboration between all institutions and sectors involved in response to the disease outbreak at local, national, regional and international levels;

Collaborate and coordinate with all relevant agencies and sectors in promoting safe animal husbandry practices, trade in animal and animal products and food safety with the aim of minimizing human health risks from avian influenza;

Facilitate prompt and open exchange of information on avian influenza between and among countries and with concerned international agencies to ensure transparency in reporting and facilitate consultation on health-related measures of international concern, especially during disease outbreaks;

Further strengthen and harmonize activities related to all important aspects of avian influenza, both in animals and

humans, including surveillance, investigation of suspected cases, collection of specimens, laboratory support and characterization of the virus; determining the epidemiological aspects of the disease, and defining appropriate public health responses and other interventions such as appropriate compensation mechanisms;

Develop a mechanism for inter-country and interregional collaboration in outbreak investigation and containment, information dissemination, and strengthening each other's capacity in responding to avian influenza and other emerging infectious diseases;

Take necessary steps to update and implement effective national influenza pandemic preparedness plans involving all the sectors and stakeholders in the planning and implementation process;

Voluntarily adopt the relevant articles of the International Health Regulations and suitable national regulatory framework as a measure of preparedness for influenza pandemic;

Collaborate in efforts to develop and produce drugs, vaccines and diagnostic tests for avian and pandemic influenza and promote other appropriate research activities;

In view of the aforementioned, we the Ministers recognizing the importance of regional initiatives, hereby recommend our

governments and the existing regional fora in Asia, such as, ASEAN and SAARC along with the World Health Organization(WHO), the Food and Agriculture Organization(FAO) and the World Organization for Animal Health(OIE) in collaboration with other relevant international organizations to:

- (i) Develop a common framework within which countries could build specific strategies for prevention and control of avian Influenza and to be prepared for pandemic influenza threat.
- (ii) Define uniform standards and monitor their implementation for reducing the risk of HPAI infection to humans by appropriate control measures of its outbreaks in poultry and other animals.
- (iii) Share available knowledge and expertise and also take leadership in the respective regions in surveillance and outbreak investigation, laboratory support, risk communication and research, and
- (iv) Further intensify efforts to make sufficient resources available to address this public health threat.